

譯本

可持續發展委員會

文件第 05/03 號

可持續發展策略工作小組報告

目的

本文件報告在四月一日委員會舉行會議後可持續發展策略工作小組曾研究的事宜，並就一些與制訂可持續發展策略有關的事宜徵詢委員意見。

建議

2. 請委員就下列事宜提出意見—
 - (a) 可持續發展策略的長遠目標擬稿；
 - (b) 可持續發展策略的概念大綱；
 - (c) 就可持續發展策略諮詢相關團體的機制，特別是可持續發展策略工作小組建議的「雙線發展」方法。

考慮因素

長遠目標

3. 可持續發展策略工作小組知悉參與推廣可持續發展策略的國際機構所持的見解，特別是：「策略綱領如有長遠的目標及經相關團體同意的明確時間安排，成功機會就越大」。可持續發展策略的長遠目標，其一般的目的是闡述指導策略的長遠抱負。

4. 可持續發展策略工作小組認為，最初應由委員會及其工作小組等有關方面的「核心」小組負責擬備，好讓「長遠目標」訂出明確的路向。此舉將有助有興趣的團體就更「具體」的問題，例如在推行整體可持續發

譯本

展策略方面的主要目標，展開更廣泛的討論。可持續發展策略工作小組亦同意，持續發展組應根據可持續發展策略工作小組及委員會的建議草擬長遠目標，但須先行徵詢委員會的意見。長遠目標擬稿載於**附件甲**，供委員考慮。

概念大綱

5. 爲了就可持續發展策略進行有系統而集中的諮詢，可持續發展策略工作小組認爲有需要擬訂適當的概念大綱，一方面可結合不同政策範疇的主題，另一方面可避免產生多得難以處理的討論事項。

6. 可持續發展策略工作小組認爲，採用「評估資源資產」方法去編排主要的目標，是一個可行的方法。按照這種方法，主要目標將分置於社會、經濟、環境與架構資產各大範疇內。此舉不但有助凸顯不同資產「類別」內各政策範疇之間的連繫，而且在個別政策範疇出現在多於一個類別的情況時也可強調各資產「類別」之間的結合需要。此外，這方法可讓那些屬於香港可持續發展優先範疇的具體措施盡早推行。這方法在**附件乙**會詳加闡釋。

諮詢機制

7. 制訂可持續發展策略的工作會備受社會很多相關團體關注。這些團體可分爲兩大類，一類爲「積極和掌握充足資料」的相關團體，另一類爲市民大眾。第一類相關團體一般是研究及／或提倡可持續發展原則和做法的組織和個別人士。可歸入這個類別的相關團體一覽表，載於文件第 07/03 號『就有關可持續發展策略的問題徵詢相關團體所得的意見』**附件乙**。至於市民大眾也許對部分有關可持續發展的議題有一些認識，但他們可能會認爲其內容有些抽象，與影響他們生計或生活質素的切身問題關係不大。

8. 爲了使制訂可持續發展策略的工作順利進行，同時確保相關團體和市民廣泛參與，工作小組同意在推動參與過程中採用「雙線發展」方法，包括：

譯本

- (a) 在初期邀請「積極和掌握充足資料」的相關團體討論可持續發展策略的長遠目標、綱領和主要目標；及
- (b) 持續發展組和非政府機構已不斷作出努力，促進廣大市民認識可持續發展的重要性。我們可根據迄今取得的成績，進一步推展這方面的工作，特別是透過展示計劃，以及利用一些符合和不符合可持續發展原則的措施的實例加以推廣。

9. 我們最終的目標，是把市民認知計劃連繫到制訂可持續發展策略的工作上。不過，在初期我們有需要讓市民更深入了解可持續發展這方針的好處，並令他們對此更有信心。這會推動更多市民在中期和長遠策略的制訂過程中提出意見。

隨後工作

10. 如委員同意，工作小組會制訂詳細的「首階段」諮詢計劃大綱，以便與經確定為「積極和掌握充足資料」的相關團體展開討論。

委員會秘書處
二零零三年五月

可持續發展策略－長遠目標擬稿

可持續發展策略工作小組成員已就可持續發展策略的長遠目標擬稿提出意見。他們認為有關目標：

- 不可過於“具體”，以免限制策略的範圍
- 並非只是個就香港可持續發展所下的定義，而應具有激勵性和感染力
- 須確保具有以人為主的精神，而非以機構為主
- 應提述公營部門、私營機構和公民界別之間的伙伴關係
- 為建立一個可持續發展城市鋪路
- 避免誇大其辭和自我吹噓

在考慮到上述各點後，可持續發展策略工作小組提出以下的長遠目標，供可持續發展委員會考慮：

“我們的理想，是要令香港成為一個充滿經濟活力、健康、公義，並尊重天然環境和文化傳統的社會。我們邀請社會人士參與制訂可持續發展策略的過程，目的是確保香港成為一個可供所有市民，包括這一代和其後代共享的城市。”

上述擬稿僅屬可持續發展策略工作小組的初步建議，歡迎委員對該長遠目標作出修訂或在制訂可持續發展策略的過程中提出其他建議。事實上，該長遠目標本身可能會隨時間而有轉變，因此在這時候以較概括及「謹慎」的方式表示，在日後的討論就會有較大彈性。

闡釋以「評估資源資產」方法 制訂可持續發展策略的綱領

以「評估資源資產」方法制訂可持續發展策略的綱領，目的是排列有關政策範疇內各個主要目標，從而清楚展示各議題之間的連繫和議題與各個策略環節的結合情況。

舉例來說，倘現有的目標為「改善廢物管理」、「提供更多種類的文康活動」及「促進健康與衛生」，則這些目標在以「資源資產」架構中的位置可能如下：

社會	經濟	環境	架構
—	廢物管理	廢物管理	—
文康活動	文康活動	—	—
健康與衛生	—	健康與衛生	—

從上表可見，與廢物管理有關的議題除了影響香港的環境資產外，也影響經濟資產。同樣，社會資產也包括與文康活動和健康與衛生有關的目標(有關上表的其中兩點是，該表顯然既非包舉無遺，也不具權威性)。

在這四項「資源資產」中，每個目標各有本身的基準、目的和最終目的，因而形成以下的整體策略面貌：

- 各個目標對個別「資源資產」的影響 — 舉例來說，提供更多種類的文康活動除了有助建立社會資產外(例如鼓勵市民集體參與鄰舍或全港文康活動，從而增強凝聚力和提升自我價值觀)，也可刺激經濟資產增長(因為有關的商業活動，例如培訓課程、飲食、零售及專門服務，會創造更多職位，推動經濟多元化發展)；
- 在建立「資源資產」的過程中各個政策範疇的優先議題如何結合 — 舉例來說，適當的廢物管理(就改

譯本

善水質和減少使用堆填區和焚化爐而言)和健康與衛生(提供一個更清潔和更美好的市區環境)政策如何提升我們長期的環境資產。

我們在徵詢相關團體對個別優先議題的意見時，會識別與有關「資源資產」相關的團體。例如在廢物管理方面，我們會邀請經濟和環保團體參與初步討論，探討如何就有關議題、適當的長期目標、相關目標及指標制訂基準，以便監察邁向可持續發展狀況的進度。在初步諮詢階段，我們會同時徵詢相關團體對長遠目標和可持續發展策略綱領，特別是對採用「評估資源資產」方法的意見。

雖然這個方法乍看之下或許顯得結構複雜，但可讓有關方面及早就主要目標的行動計劃制訂基準和展開討論，從而促使在香港的可持續發展優先範疇中的具體措施得以適時實施。此外，這個方法亦可使可持續發展策略成爲一份「活的」文件，能夠隨著社會需要和期望的轉變而納入新的議題和優先事項。相反，如果我們只專注於擬備冗長的議題清單及其相對優先次序，然後才就所有政策範疇展開大規模的基準制訂工作，就可能令推動可持續發展的措施延遲實施，甚至訂出一個在管理上難以適應改變的策略綱領。